

Uživatelský manuál AJP PR7

AJP Motos, SA – Odmítá veškerou odpovědnost za chyby nebo opomenutí obsažené v tomto manuálu a vyhrazuje si právo provádět změny odrážející průběžný vývoj. Ilustrace a schémata v tomto dokumentu se mohou lišit od skutečných součástí. Částečná ani úplná reprodukce tohoto dokumentu není povolena bez písemného souhlasu.

2. vydání (09-2022)

Copyright AJP Motos, SA Technický servis Rua de Santana, 91 4620-510 Pias, Lousada Portugalsko Tel: +351 255 815 122 Fax: +351 255 815 123 Web: www.ajp-motos.com

2. vydání (09-2022)

DŮLEŽITÉ INFORMACE

DŮRAZNĚ VÁM DOPORUČUJEME PEČLIVĚ A KOMPLETNĚ SI PŘEČÍST TENTO MANUÁL PŘED PRVNÍ JÍZDOU. MANUÁL OBSAHUJE VELKÉ MNOŽSTVÍ INFORMACÍ A RAD, KTERÉ VÁM POMOHOU SPRÁVNĚ POUŽÍVAT A OVLÁDAT VÁŠ MOTOCYKL. VE VLASTNÍM ZÁJMU VĚNUJTE POZORNOST UPOZORNĚNÍM OZNAČENÝM NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM:

NEBEZPEČÍ IGNOROVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE OHROZIT VAŠE ZDRAVÍ A VÁŠ ŽIVOT I ŽIVOTY OSTATNÍCH.

VAROVÁNÍ IGNOROVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE POŠKODIT SOUČÁSTI VAŠEHO MOTOCYKLU A/NEBO ZPŮSOBIT, ŽE MOTOCYKL NEBUDE BEZPEČNÝ K JÍZDĚ.

DBEJTE NA DODRŽOVÁNÍ DOPORUČENÝCH INTERVALŮ ZÁBĚHU, KONTROL A ÚDRŽBY. DODRŽOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ VÝRAZNĚ PRODLOUŽÍ ŽIVOTNOST VAŠEHO MOTOCYKLU. ZAJISTĚTE, ABY VEŠKERÉ SERVISNÍ PRÁCE PROVÁDĚL AUTORIZOVANÝ DEALER AJP.

NEZAPOMEŇTE PŘI JÍZDĚ NOSIT PŘILBU, OCHRANU ZRAKU A OCHRANNÝ ODĚV.

PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNÉ ZÁŽITKY S VAŠÍM AJP!

OBSAH

- OBSAH
- **Kapitola A. INFORMACE PRO UŽIVATELE** — A.1
 - INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ A BEZPEČNOSTNÍ TIPY — A.2
 - DOPORUČENÍ PRO BEZPEČNOU JÍZDU — A.3
 - IDENTIFIKACE MOTOCYKLU — A.4
 - ZÁBĚH — A.5
 - KONTROLY PŘED JÍZDOU — A.6
 - TIPY PRO JÍZDU — A.8
 - ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU — A.12
 - POSTUP PŘI USKLADNĚNÍ — A.13
 - ÚDRŽBA PRO ZIMNÍ PROVOZ — A.14
- **Kapitola B. UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ** — B.1
 - OVLÁDACÍ PRVKY — B.5
- **Kapitola C. PLÁN ÚDRŽBY** — C.1
- **Kapitola D. ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ** — D.1
 - MAZACÍ BODY — D.2
 - KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE — D.3
 - VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE — D.4
 - VÝMĚNA HLAVNÍHO OLEJOVÉHO FILTRU — D.5
 - KONTROLA HLADINY CHLADICÍ KAPALINY — D.6
 - VÝMĚNA CHLADICÍ KAPALINY — D.7
 - VENTILÁTOR CHLADIČE — D.7
 - KONTROLA A SEŘÍZENÍ LOŽISEK HLAVY ŘÍZENÍ — D.8
 - ČIŠTĚNÍ PRACHOVÝCH TĚSNĚNÍ PŘEDNÍ VIDLICE — D.8
 - SEŘÍZENÍ ODPRUŽENÍ PŘEDNÍ VIDLICE (ZF SACHS) — D.9
 - SEŘÍZENÍ ODPRUŽENÍ PŘEDNÍ VIDLICE (ÖHLINS – MODEL 35 YEARS) — D.10
 - SEŘÍZENÍ ZADNÍHO ODPRUŽENÍ (ZF SACHS) — D.11
 - SEŘÍZENÍ ZADNÍHO ODPRUŽENÍ (ÖHLINS – MODEL 35 YEARS) — D.12
 - SEŘÍZENÍ ROZVODOVÉHO ŘETĚZU — D.13
 - ÚDRŽBA ROZVODOVÉHO ŘETĚZU — D.14
 - STAV PNEUMATIK — D.15
 - TLAK V PNEUMATIKÁCH — D.15
 - KONTROLA NAPNUTÍ DRÁTŮ KOL — D.16
 - BRZDOVÝ KOTOUČ — D.17
 - BRZDOVÝ KOTOUČ — D.17
 - KONTROLA PŘEDNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK — D.18
 - KONTROLA ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK — D.18
 - HLAVNÍ BRZDOVÝ VÁLEC PŘEDNÍ BRZDY — D.19
 - KONTROLA HLADINY PŘEDNÍ BRZDOVÉ KAPALINY — D.19
 - DOPLNĚNÍ PŘEDNÍ BRZDOVÉ KAPALINY — D.20
 - KONTROLA HLADINY ZADNÍ BRZDOVÉ KAPALINY — D.20
 - DOPLNĚNÍ ZADNÍ BRZDOVÉ KAPALINY — D.21
 - ZMĚNA POLOHY PEDÁLU ZADNÍ BRZDY — D.21
 - VYJMUTÍ BATERIE — D.22
 - NABÍJENÍ BATERIE — D.23
 - KONTROLA ZAPALOVACÍ SVÍČKY — D.24
 - POJISTKY — D.25
 - VÝMĚNA ŽÁROVKY HLAVNÍHO SVĚTLOMETU — D.26
 - VÝMĚNA ZADNÍHO SVĚTLA — D.27
 - VÝMĚNA SMĚROVÝCH UKAZATELŮ — D.27

- MONTÁŽ POUZDRA NA TABLET — D.28
 - MONTÁŽ POUZDRA NA TABLET — D.29
 - OBD DIAGNOSTICKÁ KONTROLA — D.30
 - ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU — D.31
 - KONTROLA VÝFUKOVÉHO SYSTÉMU — D.32
 - **Kapitola E. TECHNICKÉ SPECIFIKACE — E.1**
-

Kapitola A. INFORMACE PRO UŽIVATELE

INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ A BEZPEČNOSTNÍ TIPY

Na trhu je k dispozici široká nabídka příslušenství pro motocykly AJP. Společnost AJP nemůže přímo kontrolovat kvalitu ani vhodnost příslušenství, které se rozhodnete zakoupit. Použití nevhodného příslušenství může vést k nebezpečným provozním podmínkám. obraťte se na svého dealera AJP, který vám pomůže s výběrem příslušenství a jeho správnou instalací.

NEBEZPEČÍ Nevhodné příslušenství nebo úpravy mohou způsobit, že váš motocykl bude nebezpečný, a mohou vést k nehodě. Nikdy neupravujte motocykl nevhodným nebo nesprávně nainstalovaným příslušenstvím. Dodržujte všechny pokyny v tomto manuálu týkající se příslušenství a úprav. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na svého dealera AJP.

Některé doplňky mění normální polohu jezdce, čímž omezují svobodu pohybu a mohou snížit schopnost ovládání motocyklu. Dodatečné elektrické příslušenství může přetížit elektrickou soustavu. Závažné přetížení může poškodit kabelový svazek nebo vytvořit nebezpečnou situaci v důsledku ztráty elektrického napájení za provozu motocyklu.

Při přepravě dodatečného nákladu na motocyklu umístěte náklad co nejnižší. Nesprávně umístěný náklad může vytvořit vysoko položené těžiště, díky čemuž se motocykl stane nebezpečným a obtížně ovladatelným. Rozměry nákladu mohou rovněž ovlivnit aerodynamiku a jízdní vlastnosti motocyklu. Rozložte náklad rovnoměrně mezi levou a pravou stranu motocyklu a bezpečně jej upevněte.

Poznámka: Další informace naleznete na našich webových stránkách: www.ajpmotos.com

DOPORUČENÍ PRO BEZPEČNOU JÍZDU

NOSTE PŘILBU Bezpečnostní výbava motocyklisty začíná kvalitní přilbou. Jedním z nejzávažnějších zranění, ke kterému může dojít, je zranění hlavy. **VŽDY** noste řádně homologovanou přilbu. Měli byste rovněž nosit vhodnou ochranu zraku.

JÍZDNÍ OBLEČENÍ Volný nebo nevhodný oděv může být při jízdě na motocyklu nepohodlný a nebezpečný. Při jízdě na motocyklu používejte kvalitní motocyklové oblečení. Noste rukavice, pevné boty chránící kotníky, dlouhé kalhoty a bundu s dlouhými rukávy.

KONTROLA PŘED JÍZDOU Prostudujte si všechny pokyny v části „KONTROLA PŘED JÍZDOU“ v tomto manuálu. Nezapomeňte provést kompletní kontrolu pro zajištění bezpečnosti motocyklu.

SEZNAMTE SE S MOTOCYKLEM Vaše jízdní dovednosti a technické znalosti tvoří základ bezpečné jízdy. Doporučujeme vám nacvičit jízdu na vašem motocyklu v otevřeném prostoru bez překážek, dokud se plně neseznámíte s motocyklem a jeho ovládacími prvky.

POZNEJTE SVÉ LIMITY Vždy jezděte v mezích svých schopností. Znalost vlastních limitů a jejich dodržování jsou základem prevence nehod a zranění.

BUĎTE OBZVLÁŠTĚ OPATRNÍ ZA NEPŘÍZNIVÉHO POČASÍ NEBO ŠPATNÉHO STAVU VOZOVKY Jízda za nepříznivého počasí vyžaduje zvýšenou pozornost. Za deště se brzdná dráha zdvojnásobuje. Pokud si nejste jisti stavem vozovky, jeďte pomaleji a se zdvojenou opatrností!

IDENTIFIKACE MOTOCYKLU

Číslo rámu a motoru slouží k registraci motocyklu. Rovněž by je měli dealeri AJP používat při objednávání náhradních dílů AJP MOTOS.

HOMOLOGAČNÍ ŠTÍTEK Homologační štítek (1) motocyklu se nachází na pravé straně rámu, v blízkosti sloupku řízení. Štítek obsahuje homologační číslo, sériové číslo a hladinu hluku při specifikovaných otáčkách motoru.

ČÍSLO RÁMU Číslo rámu (2) je vyraženo na pravé straně sloupku řízení.

SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORU Sériové číslo motoru (3) je vyraženo na levé straně motoru na horní části klikové skříně.

ZÁBĚH

Následující doporučení ukazují důležitost správného záběhu pro dosažení maximální životnosti a výkonu nového modelu AJP.

I přesně obrobené součásti motoru mají drsnější povrchy, které potřebují být vzájemně zaběhnuty s protilehlými plochami, aby se navzájem přizpůsobily. Proto každý motor vyžaduje záběh během prvních 1 000 km.

Z tohoto důvodu nezatěžujte motor více než na 50 % jeho kapacity během prvních 500 kilometrů a vyvarujte se plného plynu. Po 500 km můžete motor zatěžovat až na 75 % jeho kapacity a často využívejte převodovku.

Před zatížením nebo přidáním plynu nechte motor dostatečně dlouho běžet na volnoběh (1–2 minuty) při studeném i teplém startu. Tento postup umožní mazacímu oleji dosáhnout všech kritických součástí motoru.

Servisní prohlídka po prvních 1 000 km je nejdůležitější údržbou, kterou váš AJP absolvuje. Motocykl musí být pečlivě zkontrolován, včetně obnovení všech seřízení, dotažení spojovacích prvků a aktualizace stavu vstříkovacího systému.

VAROVÁNÍ Nesprávný záběh může způsobit vážné poškození součástí nebo výrazně snížit životnost motocyklu.

Kontroly před jízdou

Před každým startem musí být motor v perfektním technickém stavu. Z bezpečnostních důvodů by měl majitel/řidič provést celkovou kontrolu před každou jízdou. Je třeba provést následující kontroly:

1. **Hladina oleje:** Nedostatečné množství oleje způsobí předčasné opotřebení součástí motoru a poškození samotného motoru.
2. **Palivo:** Zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek paliva.
3. **Řetěz:** Zkontrolujte vůli a stav řetězu. Řetěz s nesprávným napnutím nebo nedostatečným mazáním může způsobit nadměrné opotřebení a poškození dalších součástí. Kromě předčasného opotřebení může dojít k přetržení řetězu nebo hřídele převodovky.
4. **Pneumatiky:** Zkontrolujte tlak vzduchu a případné řezy nebo průrazy pneumatik, v případě potřeby pneumatiky vyměňte. Hloubka dezénu musí rovněž odpovídat zákonným požadavkům. Nedostatečný dezén a nesprávný tlak vzduchu sníží jízdní vlastnosti.
5. **Brzdy:** Zkontrolujte brzdový systém a hladinu brzdové kapaliny. Hladina kapaliny pod minimální značkou může indikovat únik kapaliny nebo zcela opotřebovaná brzdová obložení. Zkontrolujte také brzdové hadice a tloušťku brzdového obložení, stejně jako volný chod brzdové páčky a pedálu.
6. **Elektrický systém:** Při běžícím motoru zkontrolujte správnou funkci světel, směrových ukazatelů a klaksonu.
7. **Řízení:** Zkontrolujte plynulost, volnost pohybu a vůli v ložiskách hlavy řízení.
8. **Plyn:** Při vypnutém motoru zkontrolujte správnou vůli, plynulý chod a návrat do zavřené polohy.
9. **Spojka:** Zkontrolujte správnou vůli, plynulost a progresivní záběr.
10. **Odpružení:** Zkontrolujte plynulost pohybu závěsů.
11. **Nouzový vypínač:** Zkontrolujte správnou funkci nouzového vypínače vypnutím motoru tímto vypínačem.
12. **Zavazadla:** V případě přepravy zavazadel zkontrolujte, zda jsou bezpečně upevněna.

NEBEZPEČÍ Ignorování těchto kontrol nebo nesprávná údržba motocyklu zvyšuje riziko nehody nebo poškození součástí.

NEBEZPEČÍ Použití opotřebovaných, nesprávně nahuštěných nebo nevhodných pneumatik sníží stabilitu motocyklu a může způsobit nehodu. Na přední i zadní kolo smí být montovány pouze pneumatiky stejného homologovaného originálního profilu.

NEBEZPEČÍ Při jízdě na motocyklu noste vhodný oděv. Nikdy nezapomínejte na helmu, rukavice a boty, a to ani při krátkých jízdách. Ochranný oděv by měl být výrazných barev, aby vás ostatní řidiči dobře viděli. Nejezděte pod vlivem alkoholu.

NEBEZPEČÍ Nikdy nejezděte na plný plyn ani neprotáčejte motor, dokud není zahřátý. Píst se jinak zahřívá rychleji než válec, což může způsobit vážné poškození motoru. Kontrola součástí při běžícím motoru může být nebezpečná. Pokud se vám ruce nebo oděv zachytí v pohyblivých částech, jako jsou kola nebo řetěz, můžete se vážně zranit.

NEBEZPEČÍ Dodržujte dopravní předpisy a jezděte defenzivně. Snažte se dívat co nejdále dopředu, abyste včas rozpoznali možné překážky. Přizpůsobte rychlost jízdy podmínkám a svým jízdním dovednostem. Na neznámých silnicích nebo trasách jezděte opatrně, pokud možno v doprovodu pro případ problému. Vyměňte štít helmy nebo sklo brýlí, pokud jsou poškrábané nebo poškozené. Nerovnávejte ohnutá říditka, okamžitě je vyměňte.

Tipy pro jízdu

Pokyny pro počáteční provoz

- Ověřte, zda váš autorizovaný prodejce AJP provedl předprodejní přípravu motocyklu.
- Seznamte se se všemi ovládacími prvky motocyklu. Než vyrazíte na delší jízdu, zvyknete si na ovládání na prázdném a otevřeném prostranství. Zkuste také jezdit co nejpomaleji, abyste si zlepšili cit pro motocykl.
- Během jízdy držte říditka oběma rukama a udržujte nohy na stupadlech.
- Pokud nebrzdíte, sundejte nohu z brzdového pedálu. V opačném případě dojde k přehřátí brzdového systému.
- Z bezpečnostních důvodů neprovádějte úpravy vozidla a vždy používejte originální náhradní díly AJP.
- Motocykly jsou citlivé na změny rozložení hmotnosti. V případě přepravy zavazadel je upevněte co nejbližší ke středu a rovnoměrně rozložte hmotnost na obě strany.

Startování motoru

Sklopte boční stojan a otočte klíček zapalování do polohy ON. Zařaďte neutrál (kontrolka neutrálu musí svítit). Zkontrolujte, zda je nouzový vypínač v poloze ON. Stiskněte tlačítko elektrického startéru bez otáčení plynové rukojeti.

NEBEZPEČÍ Před rozjezdem zkontrolujte, zda je boční stojan zcela sklopený. V opačném případě může stojan drhnout o zem a způsobit ztrátu kontroly.

VAROVÁNÍ Nikdy nespouštějte elektrický startér déle než 5 sekund. Před dalším pokusem vyčkejte alespoň 10 sekund.

Rozjezd

Stiskněte páčku spojky a zařaďte první rychlostní stupeň. Pomalu uvolňujte páčku spojky a současně přidávejte plyn.

Používání převodovky

První stupeň slouží k rozjezdu a jízdě do kopce. V závislosti na podmínkách (provoz, sklon terénu apod.) byste měli zařadit vhodný převodový stupeň. Při řazení současně zavřete plyn a stiskněte páčku spojky, zatímco řadícím pedálem přeřadíte na požadovaný stupeň.

VAROVÁNÍ Vysoké otáčky za studena zkracují životnost motoru. Doporučujeme jet prvních 10 km (6 mil) na středních otáčkách, aby se motor mohl zahřát. Nikdy nepodřazujte při plně otevřeném plynu. Motor přetočí, což poškodí ventily a převodovku. Pokud se během jízdy objeví abnormální vibrace, zkontrolujte utažení šroubů motoru. Pokud vibrace přetrvávají, kontaktujte autorizovaného prodejce AJP. Pokud si při jízdě všimnete neobvyklého hluku souvisejícího s provozem, okamžitě zastavte. Vypněte motor a kontaktujte autorizovaného prodejce AJP. Nikdy nespustíte motocykl bez nasazeného vzduchového filtru — prach a nečistoty by mohly proniknout do motoru a způsobit předčasné opotřebení nebo jeho poškození.

Brzdění

Používejte obě brzdy současně a zároveň zavírejte plyn. Při jízdě na písčitém, mokřím nebo klzkém povrchu používejte především zadní brzdu. Vyhněte se zablokování kol, jinak můžete ztratit kontrolu nad motocyklem.

Při sjíždění z kopce vyvíjejte brzdný účinek motoru k odlehčení brzd. Podřadte o jeden nebo dva stupně, aniž byste přetočili motor. Díky tomu nebudete muset neustále brzdít a zabráníte přehřátí brzd.

NEBEZPEČÍ V případě deště, mytí motocyklu nebo průjezdu mokřím terénem úseky mohou mokré nebo znečištěné brzdové kotouče zpoždovat brzdný účinek. Brzdy je nutné opakovaně přibrzďovat, dokud nejsou kotouče suché a/nebo čisté. Znečištěné brzdy způsobují zvýšené opotřebení brzdových destiček a kotoučů.

NEBEZPEČÍ Prudké brzdění na mokřím, nerovném nebo klzkém povrchu může způsobit smyk a ztrátu kontroly. Na nepříznivém nebo nerovném povrchu brzděte mírně a opatrně. Prudké brzdění v zatáčce může způsobit smyk a ztrátu kontroly. Brzděte před nájezdem do zatáčky.

NEBEZPEČÍ Nezkušení jezdci mají tendenci nedostatečně používat přední brzdu. To může vést ke zvětšení brzdné dráhy a následné kolizi. Použití pouze přední nebo pouze zadní brzdy může způsobit smyk a ztrátu kontroly.

Zastavení a parkování

K zastavení brzděte, dokud motocykl zcela nezastaví. Pro vypnutí motoru otočte klíček do polohy OFF na spínací skříňce nebo stiskněte nouzový vypínač do polohy OFF. Zaparkujte vozidlo na pevném povrchu v bezpečné poloze. Zamkněte řízení.

NEBEZPEČÍ Nikdy nenechávejte motocykl bez dozoru s běžícím motorem nebo v blízkosti dětí. Po jízdě se nedotýkejte součástí motocyklu. Motor, výfuk, brzdy a další součásti mohou mít vysokou teplotu a způsobit popáleniny. Při parkování buďte opatrní. Parkujte mimo dosah chodců a snadno hořlavých materiálů.

ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU

Motocykl pravidelně čistěte, abyste zachovali vzhled plastových povrchů a předešli korozi. Doporučeným postupem je použití houby a teplé vody o teplotě 30–35 °C s přídavkem běžného mycího prostředku. Zaschlé nečistoty lze před mytím odstranit jemným proudem vody.

Doporučení: — K mytí motocyklu používejte běžný čisticí prostředek. Silně znečištěné díly očistěte pomocí kartáče; — Před mytím vodou zakryjte výfuk a otvory krytu vzduchového filtru, aby dovnitř nevnikla voda; — Po omytí jemným proudem vody motocykl osušte stlačeným vzduchem a hadříkem. Odstraňte materiály použité k zakrytí výfuku a otvorů krytu vzduchového filtru, poté nastartujte motor a nechte jej běžet několik minut; — Proved'te krátkou projížďku, dokud motor nedosáhne provozní teploty, a použijte brzdy. Tímto postupem se zbytková voda odpaří díky zahřátým dílům motoru a brzdy; — Jakmile motocykl vychladne, namažte všechna kluzná a ložisková místa. Řetěz namažte sprejem na řetězy; — Abyste předešli poruše elektrického systému, ošetřete kontaktním sprejem nouzový vypínač, tlačítko startéru, přepínač světel a konektory.

VAROVÁNÍ Nikdy nesměřujte vysokotlaký proud na citlivá místa motocyklu, jako jsou elektronické komponenty (ECU, tablet, snímač škrtecí klapky, přepínače, relé, konektory, bowdeny apod.), ložiska kol a řízení. Pokud do těchto součástí pronikne voda nebo prach, může dojít k oxidaci či korozi, která způsobí slabý elektrický kontakt. To může vést k poruchám motocyklu nebo předčasnému poškození těchto součástí.

POSTUP PŘI DLOUHODOBÉM SKLADOVÁNÍ

V případě dlouhodobého skladování motocyklu dodržujte následující pokyny: — Motocykl důkladně vyčistěte (viz ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU); — Vyjměte zapalovací svíčku a otvorem nalijte do válce přibližně 5 cm³ motorového oleje. Zapalovací svíčku namontujte zpět bez nasazeného koncovky kabelu svíčky a aktivujte startér, aby se olej rozložil po stěnách válce; — Vypusťte palivo do vhodné nádoby; — Upravte tlak v pneumatikách na správnou hodnotu; — Namažte čepy ovládacích pák, stupaček a dalších dílů, stejně tak řetěz; — Vyjměte baterii (viz VYJMUTÍ BATERIE); — Motocykl skladujte na suchém místě, kde není vystaven nadměrným výkyvům teplot; — Motocykl přikryjte dekou. Nepoužívejte neprodyšné materiály — mohla by se pod nimi hromadit vlhkost a způsobit korozi.

VAROVÁNÍ Nenechávejte motor běžet krátkou dobu (méně než 5 minut). Pokud se motor dostatečně neprohřeje, při chladnutí dojde ke kondenzaci vodní páry, která způsobí korozi ventilů a výfukového systému.

OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU PO SKLADOVÁNÍ

— Namontujte nabitou baterii (zkontrolujte správnou polaritu); — Naplňte palivovou nádrž čerstvým palivem; — Před startem proveďte kontrolu motocyklu (viz KONTROLY PŘED JÍZDOU).

ÚDRŽBA PŘI ZIMNÍM PROVOZU

Pokud motocykl používáte v zimě a na silnicích ošetřených posypovou solí, je nutné přijmout dodatečná ochranná opatření proti agresivní silniční soli. — Po každé jízdě motocykl důkladně umyjte a zcela osušte; — Motor, kyvnou vidlici a všechny ostatní pozinkované díly (kromě brzdových kotoučů) ošetřete antikoročním prostředkem na bázi vosku.

KONTROLY PŘED KAŽDOU JÍZDOU

Před každým startem motocyklu musíte zkontrolovat jeho stav i bezpečnost pro provoz na silnici. Proto je třeba: - Zkontrolovat hladinu motorového oleje; - Zkontrolovat hladinu brzdové kapaliny přední a zadní brzdy; - Zkontrolovat brzdové destičky předního a zadního kola; - Zkontrolovat funkčnost brzdového systému; - Zkontrolovat hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádobce; - Zkontrolovat čistotu a napnutí řetězu; - Zkontrolovat stav pneumatik a tlak v nich; - Zkontrolovat seřízení a volný chod všech ovládacích prvků motocyklu; - Zkontrolovat funkčnost elektrického systému; - Zkontrolovat správné upevnění zavazadel; - Zkontrolovat nastavení zpětných zrcátek; - Zkontrolovat stav palivové nádrže;

NEBEZPEČÍ OTRAVY

NEBEZPEČÍ Výfukové plyny jsou jedovaté a mohou způsobit ztrátu vědomí a smrt. Proto: - Při běžícím motoru musíte zajistit dostatečné větrání; - Pokud necháte motor běžet v uzavřeném prostoru, musíte použít vhodný odsávací systém výfukových plynů;

NEBEZPEČÍ NEHODY Nikdy neuvádějte vozidlo do provozu bez 12V baterie nebo s vybitou baterií. V takovém případě může dojít k poškození elektronických součástí a bezpečnostních prvků, což ohrozí správnou funkci elektrického systému vozidla, zejména při startování;

Motor vždy zahřívejte na nízkých otáčkách. Vysoké otáčky při studeném motoru mají negativní vliv na životnost motoru;

Kapitola B. UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ

1. Plexi štít — 6. Palivová nádrž — 11. Rám
 2. Přední odpružení — 7. Směrová světla (blinkry) — 12. Zadní odpružení
 3. Kryt vzduchového filtru — 8. Brzdový třmen — 13. Boční stojan
 4. Víčko palivové nádrže — 9. Expanzní nádobka chladicí kapaliny — 14. Řetěz
 5. Sedlo — 10. Řadící páka — 15. Kyvná vidlice
-

1. Držák registrační značky — 21. Vzduchový filtr — 26. Pedál zadní brzdy
 2. Zadní světlo — 22. Přední světlomety — 27. Motor
 3. Baterie — 23. Brzdový kotouč — 28. Spodní kryt motoru
 4. Pojistky — 24. Výfukový systém — 29. Chladiče
 5. Zapalovací svíčka — 25. Stupačka — 30. Ráfek
-

1. Zpětná zrcátka — 6. Hlavní brzdový válec přední brzdy — 11. Přepínač směrových světel
 2. Přepínač tlumených/dálkových světel — 7. Nouzový vypínač — 12. Spínací skříňka a zámek řízení
 3. Hlavní válec spojky — 8. Chránič rukou — 13. Tlačítko elektrického startéru
 4. Přístrojový panel — 9. Páka spojky — 14. Otočná rukojeť plynu
 5. Tablet (volitelná výbava) — 10. Tlačítko klaksonu — 15. Páka přední brzdy
-

OVLÁDÁNÍ

KLÍČE

Motocykl je dodáván se dvěma klíči. Jeden z klíčů uložte na bezpečném místě, například doma, abyste k němu měli přístup v případě potřeby.

SPÍNACÍ SKŘÍŇKA A ZÁMEK ŘÍZENÍ

ON – zapalování je zapnuto a motor lze nastartovat. Klíč nelze vyjmout. **OFF** – veškeré elektrické obvody jsou odpojeny a motor nelze nastartovat. Klíč lze vyjmout. **LOCK** – elektrické obvody motoru jsou odpojeny a motor nelze nastartovat. Zámek řízení je aktivován a řídítka nelze otáčet. Klíč lze vyjmout. Pro přepnutí do polohy LOCK musí být spínací skříňka v poloze OFF a řídítka otočena zcela doleva.

VAROVÁNÍ Nepokoušejte se jet s klíčkem v poloze LOCK. Se zamčeným řízením nelze motocykl ovládat. Nikdy nepřepínejte klíček do polohy LOCK za jízdy.

Poznámka: Motor nastartujte co nejdříve po otočení klíčku do polohy ON. V opačném případě se baterie vybit spotřebou přístrojového panelu, předního a zadního světla.

PŘÍSTROJOVÝ PANEL (Do prosince 2022)

1. **Kontrolka směrových ukazatelů** (zelená) Bliká při zapnutí levého/pravého směrového ukazatele.
 2. **Kontrolka dálkových světel** (modrá) Svítí, když je přepínač světel v poloze dálkových světel.
 3. **Otáčkoměr** Zobrazuje otáčky motoru za minutu (ot/min).
 4. **Rychloměr** Zobrazuje okamžitou rychlost vozidla.
 5. **Kontrolka motorového oleje** (červená) (Kontrolka motorového oleje je u tohoto modelu deaktivována.)
 6. **Kontrolka neutrálu N** (zelená) Rozsvítí se při zařazení neutrálu.
 7. **Kontrolka palivové rezervy** (žlutooranžová) Rozsvítí se, když hladina paliva klesne pod 3 litry.
 8. **Tlačítko Select** Stisknutím přepíná mezi jednotlivými údaji/nastaveními.
 9. **Celkový/denní počítadlo kilometrů** Zobrazuje celkovou/denní ujetou vzdálenost.
 10. **Ukazatel stavu paliva** Zobrazuje hladinu paliva v nádrži.
 11. **Tlačítko Adjust** Stisknutím mění hodnoty údajů/nastavení.
 12. **Kontrolka diagnostiky vstřikovacího systému** (žlutooranžová) Rozsvítí se při zjištění závady související se systémem vstřikování paliva.
-

NASTAVENÍ PŘÍSTROJOVÉHO PANELU (Do prosince 2022)

Barva pozadí Na hlavní obrazovce stiskněte tlačítko Select pro přepínání barvy pozadí (modrá – oranžová – fialová).

Celkový/denní počítadlo kilometrů Pro přepínání mezi celkovým a denním počítadlem stiskněte tlačítko Adjust na hlavní obrazovce. Podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro vynulování denního počítadla.

Nastavení hodin Na hlavní obrazovce stiskněte současně tlačítka Select a Adjust po dobu 3 sekund. Jakmile číslice začnou blikat, stisknutím tlačítka Adjust změníte hodnotu.

VAROVÁNÍ Nemějte jiná nastavení přístrojového panelu. V opačném případě mohou být zobrazeny nesprávné hodnoty a informace.

Poznámka: Průběžným stisknutím tlačítka Select se vrátíte na hlavní obrazovku.

PŘÍSTROJOVÝ PANEL (Od ledna 2023)

1. **Kontrolka levého směrového ukazatele** (zelená) Bliká při zapnutí přepínače směrových ukazatelů doleva.
2. **Kontrolka dálkových světel** (modrá) Svítí, když je přepínač světel v poloze dálkových světel.
3. **Kontrolka palivové rezervy** (žlutooranžová) Varovná kontrolka se rozsvítí, když hladina paliva klesne pod 3 litry.
4. **Otáčkoměr** Zobrazuje otáčky motoru za minutu (ot/min).

5. **Kontrolka neutrálu N** (zelená) Rozsvítí se při zařazení neutrálu (mezi 1. a 2. rychlostním stupněm).
 6. **Kontrolka pravého směrového ukazatele** (zelená) Bliká při zapnutí přepínače směrových ukazatelů doprava.
 7. **Kontrolka diagnostiky vstřikovacího systému** (žlutooranžová) Varovná kontrolka OBD se aktivuje při zjištění závady související se snímačem vstřikovacího systému.
 8. **Tlačítko Select** Stisknutím přepíná mezi jednotlivými údaji/nastaveními.
 9. **Rychloměr** Zobrazuje okamžitou rychlost vozidla.
 10. **Systém jednotek** Zobrazuje, zda je na přístroji nastaven metrický systém (km/h), nebo imperiální systém (mph).
 11. **Celkový/denní počítadlo kilometrů** Zobrazuje celkovou/denní ujetou vzdálenost.
 12. **Tlačítko Adjust** Stisknutím mění hodnoty údajů/nastavení.
-

NASTAVENÍ PŘÍSTROJOVÉHO PANELU (Od ledna 2023)

Celkový/denní počítadlo kilometrů Pro přepínání mezi celkovým a denním počítadlem stiskněte tlačítko Adjust na hlavní obrazovce. Podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro vynulování denního počítadla.

Otáčkoměr / ukazatel hladiny paliva na domovské obrazovce Na hlavní obrazovce podržte tlačítko Adjust po dobu 3 sekund pro přepínání mezi otáčkoměrem a ukazatelem hladiny paliva.

Nastavení hodin Na hlavní obrazovce stiskněte současně tlačítka Select a Adjust po dobu 3 sekund. Pomocí tlačítka Adjust vyhledejte nabídku „S4” a stisknutím tlačítka Select vstupte do režimu nastavení. Levým tlačítkem měňte hodnotu, pravým tlačítkem přejděte na další číslici.

VAROVÁNÍ Neměňte jiná nastavení přístrojového panelu. V opačném případě mohou být zobrazeny nesprávné hodnoty a informace.

NASTAVENÍ PŘÍSTROJOVÉHO PANELU (Od ledna 2023)

Nastavení hodin Po vstupu do režimu nastavení postupujte následovně:

- Stiskněte tlačítko Select pro vstup na obrazovku nastavení hodin.
- Stiskněte tlačítko Adjust pro výběr formátu zobrazení (12/24H). Aktuálně nastavená hodnota bude blikat.
- Stiskněte tlačítko Select pro vstup na obrazovku nastavení času (hodiny/minuty).

- Stiskněte tlačítko Adjust pro nastavení hodnoty hodin (0–23). Aktuálně nastavená hodnota bude blikat.

Poznámka: Pořadí pohybu kurzoru je: Hodiny > Desítky minut > Jednotky minut

- Stiskněte tlačítko Select pro výběr nastavované hodnoty. Nastavená hodnota nyní bliká.
- Stiskněte tlačítko Adjust pro nastavení hodnoty minut (00–59).
- Stiskněte tlačítko Select pro návrat na obrazovku nastavení času.
- Stiskněte tlačítko Adjust pro přechod k dalšímu nastavení.

SYSTÉM OBD

Model AJP PR7 je vybaven systémem OBD pro diagnostiku vstřikovacího systému paliva. Na pravé straně motocyklu, v blízkosti přístrojového panelu, se nachází konektor OBD (1), který umožňuje přístup k informacím o vstřikovacím systému a jeho součástech. Při zjištění závady vstřikovacího systému se automaticky rozsvítí diagnostická kontrolka (2) na přístrojovém panelu.

NEBEZPEČÍ Pokud kontrolka diagnostiky vstřikovacího systému zůstane aktivní i po nastartování motoru, kontaktujte svého prodejce AJP. Jízda na motocyklu s diagnostikovanou poruchou vstřikovacího systému může poškodit součásti nebo způsobit nehodu.

LEVÁ STRANA ŘÍDÍTEK

1. **Páčka spojky** Páčka spojky slouží k odpojení hnacího systému od zadního kola, používá se především při startování motoru nebo řazení. Stisknutím páčky spojky (1) se spojka rozpojí.
2. **Tlačítko krátkého přepnutí dálkových světel** Dálková světla se rozsvítí po dobu stisknutí tlačítka (2).
3. **Přepínač tlumených/dálkových světel** Tlumená světla (▼) se zapínají automaticky při otočení klíčku zapalování do polohy ON. Současně se aktivují přední a zadní obrysová světla. Pro přepnutí na dálková světla (▲) stiskněte přepínač (3) směrem dolů – automaticky se rozsvítí kontrolka dálkových světel.
4. **Tlačítko klaksonu** Klakson se aktivuje stisknutím tlačítka (4).
5. **Přepínač směrových ukazatelů (blinkrů)** — Otočením přepínače (5) doleva se aktivuje levý směrový ukazatel. — Otočením přepínače (5) doprava se aktivuje pravý směrový ukazatel. — Ve střední poloze přepínač stiskněte dolů pro vypnutí. Při zapnutí směrového ukazatele doleva/doprava začne blikat příslušná kontrolka na přístrojovém panelu. Stiskněte tlačítko ve střední poloze pro vypnutí směrových ukazatelů.

NEBEZPEČÍ Směrové ukazatele se nevypínají automaticky. Po odbočení nebo předjetí nezapomeňte směrové ukazatele vypnout. V opačném případě poskytnete ostatním řidičům nesprávnou informaci.

PRAVÁ STRANA ŘÍDÍTEK

1. **Nouzový vypínač (kill switch)** Nouzový vypínač (1) má dvě polohy: — Poloha ON (▶) umožňuje chod motoru. — Poloha OFF (■) zastaví motor přerušením elektrického obvodu motoru. Pro přepnutí do polohy OFF stiskněte přepínač směrem dolů.
2. **Páčka přední brzdy** Přední brzdu ovládejte stisknutím brzdové páčky (2) směrem k rukojeti plynu. Současně se rozsvítí brzdové světlo na zadním světlodle.
3. **Tlačítko elektrického startéru** Tlačítkem elektrického startéru (3) aktivujete startér. Pro nastartování motoru otočte klíček zapalování do polohy ON a zařaďte neutrál.
4. **Rukojeť plynu** Otáčky motoru se ovládají polohou rukojeti plynu (4). Pro zvýšení otáček otáčejte proti směru hodinových ručiček (+). Pro snížení otáček rukojeť uvolněte.

VAROVÁNÍ Pokud je nouzový vypínač v poloze OFF, motor nenastartuje. Startér se rovněž neaktivuje. Přístrojový panel a tablet zůstanou aktivní.

Palivo

Motor AJP PR7 vyžaduje bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším (s obsahem až 5 % etanolu). Nikdy nepoužívejte olovnatý benzín, aby nedošlo ke zničení katalyzátoru a výfukového systému.

VAROVÁNÍ Použití nedoporučeného nebo znehodnoceného paliva může způsobit vážné poškození palivového čerpadla a motoru. Používejte výhradně bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

Víčko palivové nádrže

Pro otevření víčka palivové nádrže (1) otočte klíčem proti směru hodinových ručiček a víčko sejměte. Pro zavření nasadte víčko zpět a otočte klíčem ve směru hodinových ručiček.

NEBEZPEČÍ

Palivo je vysoce hořlavé a zdraví škodlivé. Zacházejte s ním opatrně.

Netankujte motocykl v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů vznícení. Před tankováním vždy vypněte motor.

Nerozlévejte palivo na horké části motocyklu, jako je motor a výfukové potrubí. V případě rozlití palivo ihned setřete.

V případě požití paliva nebo zasažení očí ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Nevylévejte palivo do životního prostředí a uchovávejte mimo dosah dětí.

Poznámka: Zkontrolujte, zda víčko palivové nádrže neobsahuje nečistoty nebo vodu, aby odvodušnění víčka správně fungovalo a nedocházelo k poruchám vstřikování nebo zastavení motoru.

Řadicí páka

Model PR7 je vybaven 6stupňovou převodovkou. Na levé straně motoru se nachází řadicí páka (1). Správný postup řazení:

- Stiskněte páku spojky a současně zavřete plyn pro ovládnání řadicí páky;
- Sešlápněte řadicí páku dolů pro zařazení nižšího převodového stupně. Zvedněte řadicí páku nahoru pro zařazení vyššího převodového stupně;
- Pomalu uvolňujte páku spojky pro plynulý přechod.

Řadicí páka se po každém přeřazení automaticky vrátí do výchozí polohy.

Neutrál se nachází mezi prvním a druhým převodovým stupněm. Pro zařazení neutrálu zařaďte první stupeň, se stisknutou pákou spojky pomalu zvedněte řadicí páku nahoru, dokud se na přístrojovém panelu nerozsvítí kontrolka neutrálu.

Pedál zadní brzdy

Pedál zadní brzdy se nachází na pravé straně motoru. Sešlápnutím pedálu zadní brzdy (2) se aktivuje zadní brzda. Současně se rozsvítí brzdové světlo na zadním svítidle.

NEBEZPEČÍ „Houbovitý“ pocit přední brzdové páky nebo pedálu zadní brzdy je příznakem závady brzdového systému. Z bezpečnostních důvodů na motocyklu nejezděte, dokud brzdový systém nekontroluje autorizovaný dealer AJP.

Boční stojan

Motocykl je vybaven bočním stojanem na levé straně. Pro postavení motocyklu na boční stojan (1) jej nohou zatlačte dolů až na doraz. Poté motocykl nakloňte doleva. Ujistěte se, že motocykl stojí na pevném povrchu v bezpečné poloze.

Pro sklopení bočního stojanu přidržte motocykl ve svislé poloze — boční stojan by se měl sklopit automaticky.

NEBEZPEČÍ

Před každou jízdou vždy zkontrolujte, zda je boční stojan sklopený. Boční stojan se může během jízdy dotýkat vozovky a způsobit ztrátu kontroly nad motocyklem.

VAROVÁNÍ

Boční stojan je navržen pouze pro hmotnost motocyklu. Při dodatečném zatížení může dojít k poškození bočního stojanu nebo rámu a motocykl se může převrátit.

Parkujte na pevném a rovném povrchu, abyste zabránili převrácení motocyklu.

V případě parkování ve svahu namířte přední část motocyklu do kopce a zařaďte první převodový stupeň, čímž snížíte riziko sklopení bočního stojanu.

Kapitola C. Plán údržby

Tabulky plánu údržby uvádějí intervaly mezi pravidelnými servisními prohlídkami v kilometrech nebo měsících. Na konci každého intervalu zajistěte kontrolu, mazání a servis dle pokynů. Pokud motocykl používáte v náročných podmínkách, jako je trvalý provoz na plný plyn nebo prašné prostředí, některé servisní úkony by měly být prováděny častěji, aby byla zajištěna spolehlivost motocyklu.

Váš dealer AJP vám může poskytnout další pokyny.

Součásti řízení, odpružení a kol jsou klíčové díly vyžadující zvláštní a pečlivý servis. Pro maximální bezpečnost doporučujeme nechat tyto součásti zkontrolovat a opravit u autorizovaného dealera AJP.

NEBEZPEČÍ

Nespouštějte motor v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny jsou jedovaté a mohou způsobit ztrátu vědomí nebo smrt. Při běžícím motoru vždy zajistěte dostatečné větrání.

NEBEZPEČÍ Je odpovědností majitele zajistit, aby byl motocykl servisován v souladu s plánem pravidelné údržby v autorizovaném servisním středisku (přednostně v prodejně, kde byl motocykl zakoupen). AJP nenesे odpovědnost za jakékoliv škody, pokud údržba nebyla provedena podle doporučeného plánu, což může vést ke ztrátě záruky.

NEBEZPEČÍ Nesprávná údržba nebo její absence zvyšuje riziko nehody nebo poškození motocyklu. Vždy dodržujte doporučení pro kontroly, údržbu a servisní intervaly uvedené v tomto uživatelském manuálu.

VAROVÁNÍ

Použití nekvalitních náhradních dílů nebo materiálů může způsobit zrychlené opotřebení a zkrátit životnost motocyklu. Používejte výhradně originální náhradní díly AJP.

Motor — tabulka pravidelné údržby

(provádí autorizovaný dealer AJP Motos)

	1 000 km	5 000 km	10 000 km	15 000 km	20 000 km
Ventilová vůle	K/S	K/S	K/S	K/S	K/S
Sací/výfukové vahadlo			K		K
Rozvodový řetěz					V

	1 000 km	5 000 km	10 000 km	15 000 km	20 000 km
Vodítka rozvodového řetězu					V
Rozvodové kolo					V
Napínák rozvodového řetězu		K	K	K	V
Zapalovací svíčka		K	V	K	V
Fajfka zapalovací svíčky		K	K	K	K
Motorový olej	V	V	V	V	V
Sítka olejového filtru		Č		Č	Č
Hlavní olejový filtr	V		V		V
Tlumič spojky			K		K

S: Seřídít · Č: Vyčistit · K: Zkontrolovat · M: Namazat · V: Vyměnit

Podvozek — tabulka pravidelné údržby

(provádí autorizovaný dealer AJP Motos)

	Po prv- ních 1 000 km	Každých 500 km nebo 1 měsíc	Každých 3 000 km nebo 6 měsíců	Každých 6 000 km nebo 12 měsíců	Každých 12 000 km nebo 24 měsíců
Vzduchový filtr (*)	K · Č	K · Č	K · Č	V	V
Lanko plynu			S · M	S · M	S · M
Olej pumpy spojky					K · V
Hadice chladičového systému			K	K	K
Odpružení	K		K	K	K
Těsnění přední vidlice	Č		K · M		V
Olej přední vidlice					V
Brzdový systém	K		K	K	K
Brzdová kapalina			K		V
	K		K	K	K

	Po prv- ních 1 000 km	Každých 500 km nebo 1 měsíc	Každých 3 000 km nebo 6 měsíců	Každých 6 000 km nebo 12 měsíců	Každých 12 000 km nebo 24 měsíců
Elektrický systém					
Baterie	K		K	K	K
Systém vstřikování paliva			K	K	K
Spínače brzdového světla			K	K	K
Součásti ří- zení	K		K · M		M
Hnací řetěz	Č · M	K · Č · M		Č · M	V
Boční sto- jan	K		K · M	K · M	K · M
Výfuk	K		K · M	K · M	K · M
Kontrola dotažení (matice, šrouby, ...)	K/S		K/S	K/S	K/S

(*) Vyčistěte nebo vyměňte podle stavu vzduchového filtru.

S: Seřídít · Č: Vyčistit · K: Zkontrolovat · M: Namazat · V: Vyměnit

Tabulka pravidelné údržby prováděné majitelem

	Po prv- ních 1 000 km	Každých 500 km nebo 1 měsíc	Každých 3 000 km nebo 6 měsíců	Každých 6 000 km nebo 12 měsíců	Každých 12 000 km nebo 24 měsíců
Hladina motorové- ho oleje (*)	K	K (*)	K (*)	K (*)	K (*)
Hladina chladicí kapaliny (*)	K	K (*)	K (*)	K (*)	V
Hladina brzdové kapaliny			K	K	V
Brzdové destičky			K	K	K
Hnací řetěz	K				V

	Po prv- ních 1 000 km	Každých 500 km nebo 1 měsíc	Každých 3 000 km nebo 6 měsíců	Každých 6 000 km nebo 12 měsíců	Každých 12 000 km nebo 24 měsíců
		K · Č · S · M	K · Č · S · M	K · Č · S · M	
Stav pneu- matik	K		K	K	K

(*) V případě potřeby doplňte.

Poznámka: Podrobnosti naleznete v kapitole D.

S: Seřadit · Č: Vyčistit · K: Zkontrolovat · M: Namazat · V: Vyměnit

Kapitola D. Údržba a seřízení

V této kapitole jsou uvedeny některé postupy pro údržbu modelu, kterého se tento manuál týká. Technické informace uvedené v tomto manuálu jsou nezbytným doplňkem školení obsluhy a uživatelé by se s nimi měli důkladně seznámit. Pro snadnější pochopení jsou vedle textu uvedeny schémata a fotografie.

VAROVÁNÍ

Při přepravě motocyklu AJP zajistěte, aby byl motocykl držen ve vzpřímené poloze pomocí upínacích popruhů. Při upevňování popruhů dbejte opatrnosti, abyste nepoškodili hlavní brzdový válec přední brzdy nebo elektrická připojení.

K upevnění palivové nádrže používejte výhradně speciální šrouby s odpovídající délkou závitu, dodávané společností AJP. Použití jiných šroubů nebo šroubů s delším závitem může způsobit praskliny v nádrži, kterými může unikat palivo.

Před zahájením jakýchkoliv údržbářských prací nechte motocykl vychladnout, aby nedošlo k popálení.

Metodicky odstraňujte olej, mazivo, filtry, palivo, chladicí kapalinu, mycí prostředky a další provozní kapaliny. K likvidaci těchto nebezpečných odpadů bez kontaminace životního prostředí odevzdejte řádně zabalený odpad do sběrného dvora k recyklaci.

Za žádných okolností nesmí být použitý olej vypouštěn do životního prostředí, protože je vysoce znečišťující. Pamatuje: 1 litr použitého oleje kontaminuje 1 000 000 litrů vody.

MAZACÍ BODY

Správné mazání je důležité pro plynulý chod a dlouhou životnost každé pohyblivé součásti motocyklu i pro bezpečnou jízdu. Je vhodné motocykl promazat po delší jízdě v náročném terénu, po jízdě ve sněhu, vodě, blátě nebo po umytí. Hlavní mazací body jsou uvedeny v této kapitole.

D.3 MOTOR

KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE

Na rovném povrchu postavte motocykl do svislé polohy. Hladinu motorového oleje lze zkontrolovat přes průhledítko hladiny oleje (1).

Při zahřátém motoru by měla být hladina oleje mezi značkami MAX a MIN.

VAROVÁNÍ

Hladinu motorového oleje je nutné kontrolovat denně nebo před každou jízdou. V případě potřeby doplňte olej tak, aby hladina byla vždy mezi horní a dolní značkou.

Pokud hladina oleje rychle klesá, na motocyklu nejezděte. Neprodleně kontaktujte autorizovaného prodejce AJP pro kompletní kontrolu motoru.

Postup doplnění motorového oleje:

— Odšroubujte víčko plnicího otvoru oleje (2); — Doplňte nový motorový olej plnicím otvorem; — Nastartujte motor a nechte jej běžet krátkou dobu (1–2 minuty); — Zkontrolujte hladinu motorového oleje. V případě potřeby postup opakujte, dokud hladina nedosáhne blízko značky MAX.

D.4 MOTOR

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Motorový olej je nutné měnit při provozní teplotě motoru. Pokud motor není zahřátý, nastartujte jej a nechte běžet 5 minut. Při výměně oleje postupujte následovně:

— Odšroubujte šroub (1) a demontujte spodní kryt motoru (2); — Pod motor umístěte vhodnou nádobu; — Vyšroubujte výpustné zátky (3) a (4) umístěné ve spodní části klikové skříně; — Nechte olej vytéct do nádoby a zabraňte rozlití na zem; — Očistěte magnetickou zátku (4) rozpouštědlem. Osušte stlačeným vzduchem; — Odstraňte veškeré zbývající kovové částice z magnetu; — Očistěte a zkontrolujte těsnicí podložky, v případě poškození je vyměňte; — Odšroubujte víčko plnicího otvoru a naplňte 1,6 litru doporučeného motorového oleje; — Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh po dobu dvou minut; — Zkontrolujte těsnost a hladinu oleje, v případě potřeby doplňte.

Utahovací moment vypustné zátky (3): 24 N.m (2,45 kgf.m) Utahovací moment vypustné zátky (4): 30 N.m (3 kgf.m)

NEBEZPEČÍ

Při provozní teplotě jsou motor i motorový olej extrémně horké. Při výměně motorového oleje buďte opatrní, aby nedošlo k popálení.

D.5 MOTOR

Poznámka: Doporučujeme, aby údržbu olejových filtrů prováděl autorizovaný prodejce AJP.

VÝMĚNA HLAVNÍHO OLEJOVÉHO FILTRU

Hlavní olejový filtr se nachází na pravé straně klikové skříně. Tento díl zachycuje nečistoty a kovové částice a vyžaduje pravidelnou údržbu.

— Vypusťte motorový olej (viz VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE); — Odšroubujte šrouby (1) krytu olejového filtru; — Demontujte kryt olejového filtru (2); — Vyjměte hlavní olejový filtr (3) pomocí kleští; — Vyměňte hlavní olejový filtr; — Vyčistěte kryt olejového filtru stlačeným vzduchem; — Zkontrolujte těsnění (O-kroužek) a v případě potřeby jej vyměňte; — Nainstalujte hlavní olejový filtr tak, aby konec s otvorem směřoval dovnitř klikové skříně; — Nasadte kryt olejového filtru s příslušným těsněním a utáhněte šrouby; — Odšroubujte víčko plnicího otvoru a naplňte 1,7 litru doporučeného motorového oleje; — Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh přibližně dvě minuty; — Zkontrolujte těsnost a hladinu oleje, v případě potřeby doplňte.

Utahovací moment šroubů krytu hlavního olejového filtru (1): 9,3 N.m (0,95 kgf.m)

VAROVÁNÍ

Zabraňte poškození motoru v důsledku nedostatečného mazání. Je důležité zajistit správnou polohu hlavního olejového filtru.

D.6 CHLADICÍ SOUSTAVA

KONTROLA HLADINY CHLADICÍ KAPALINY

Vyrovňovací nádobka chladicí kapaliny (1) zajišťuje, aby chladicí kapalina zůstala v systému, když se objem kapaliny zvětšuje v důsledku nárůstu tlaku/teploty.

Hladinu chladicí kapaliny kontrolujte pravidelně. Hladinu vždy kontrolujte při studeném motoru. Postup kontroly množství chladicí kapaliny:

— Postavte motocykl do vodorovné a svislé polohy; — Ověřte, zda se hladina chladicí kapaliny nachází přibližně na 50 % objemu vyrovnávací nádoby (1);

NEBEZPEČÍ

Nikdy nekontrolujte hladinu chladicí kapaliny při zahřátém motoru. Systém je pod tlakem a může vystříknout kapalinu, což způsobí zranění a popáleniny.

Nikdy nespustíte motor při nízké hladině nebo bez chladicí kapaliny. Motor se může přehřát a poškodit.

Nezakrývejte chladiče. Udržujte ochranné mřížky a chladiče čisté. V opačném případě bude snížena výměna tepla a dojde k přehřátí motoru.

D.7 CHLADICÍ SOUSTAVA

VÝMĚNA CHLADICÍ KAPALINY

Při výměně chladicí kapaliny postupujte následovně:

— Vyšroubujte šroub (1); — Zachyťte kapalinu do vhodné nádoby; — Zašroubujte šroub (1) zpět; — Naplňte chladič přibližně 1,3 litru doporučené chladicí kapaliny; — Naplňte vyrovnávací nádobku na 30 % jejího objemu.

Doporučená chladicí kapalina: ENI Permanent Spezial

VENTILÁTOR CHLADIČE

Ventilátory chladiče (2) jsou umístěny na zadní straně obou chladičů. Ventilátory se aktivují automaticky, když teplota chladicí kapaliny dosáhne přibližně 95 °C, a deaktivují se, když teplota klesne pod 85 °C.

Pokud zjistíte, že je vyrovnávací nádobka plná, může to znamenat přehřátí motoru. Co nejdříve navštivte svého prodejce, aby zjistil příčinu problému v chladicím okruhu a zabránil poškození motoru.

D.8 ZAVĚŠENÍ

Poznámka: Ložiska řízení by neměla být seřizena příliš na těsno ani příliš na volno.

KONTROLA A SEŘÍZENÍ LOŽISEK ŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte vůli ložisek řízení. Pro kontrolu umístěte motocykl na stojan tak, aby přední kolo bylo nad zemí.

— Zkuste posunout vidlici dopředu a dozadu; — Povolte horní matici (3) a čtyři šrouby (1) horní konzoly řízení; — Otáčejte maticí sloupku řízení (2) ve směru hodinových ručiček vhodným nástrojem, dokud nevyjmí veškerá vůle. Neutahujte sloupek řízení zcela nadoraz, jinak dojde k poškození ložisek; — Plastovým kladívkem lehce poklepejte na konzolu řízení pro uvolnění napětí; — Utáhněte horní matici (3) a šrouby horní konzoly řízení (1) předepsaným momentem.

Ložiska řízení by měla být mazána alespoň jednou ročně.

ČIŠTĚNÍ PRACHOVEK PŘEDNÍ VIDLICE

Prachovka (4) plní dvě funkce: zabraňuje vniknutí nečistot do systému odpružení a při stlačení vidlice stírá nečistoty z trubek přední vidlice. Časem se však nečistoty mohou dostat a nahromadit za těmito manžetami. Pokud nejsou odstraněny, mohou se poškodit olejové těsnicí kroužky a začít prosakovat.

— Opatrně pomocí šroubováku vyjměte prachovky (4), aniž byste poškodili trubku vidlice; — Posuňte manžety směrem dolů po trubce; — Důkladně očistěte prachovky i trubky přední vidlice; — Tyto součásti namažte silikonovým sprejem nebo motorovým olejem; — Prachovky přední vidlice ručně zatlačte zpět do původní polohy.

1 3 2 4

D.9

ODPRUŽENÍ

Poznámka: Šrouby (1) a (2) otáčejte ve směru hodinových ručiček (+) do plně uzavřené polohy, bez nadměrného úsilí, aby nedošlo k poškození vnitřních součástí.

NASTAVENÍ ODPRUŽENÍ PŘEDNÍ VIDLICE (ZF SACHS)

Nastavení odskoku odpružení: — Otáčením šroubu (1) ve směru hodinových ručiček snížíte rychlost odskoku. — Otáčením šroubu (1) proti směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost odskoku.

Standardní nastavení: 12 kliknutí od plně uzavřené polohy

Nastavení komprese odpružení: — Otáčením šroubu (2) ve směru hodinových ručiček dosáhnete tvrdší odezvy. — Otáčením šroubu (2) proti směru hodinových ručiček dosáhnete měkčí odezvy.

Standardní nastavení: 12 kliknutí od plně uzavřené polohy

1 2

D.10

ODPRUŽENÍ

Poznámka: Stavěcí šrouby mají běžný pravotočivý závit. Stavěcí šrouby tlumení opatrně otočte ve směru hodinových ručiček do plně uzavřené polohy (pozice nula [0]). Pro otevření otáčejte proti směru hodinových ručiček a počítejte kliknutí, dokud nedosáhnete doporučeného počtu.

NASTAVENÍ ODPRUŽENÍ PŘEDNÍ VIDLICE (ÖHLINS – MODEL 35 YEARS)

Nastavení odskoku odpružení: — K otáčení stavěcího šroubu odskoku na spodní straně nohy vidlice použijte 3mm inbusový klíč. — Otáčením ve směru hodinových ručiček zvýšíte tlumení odskoku, otáčením proti směru hodinových ručiček tlumení odskoku snížíte.

Standardní nastavení: 14 kliknutí od plně uzavřené polohy

Nastavení komprese odpružení: — K nastavení stavěcího šroubu komprese použijte 3mm inbusový klíč. — Otáčením ve směru hodinových ručiček zvýšíte tlumení komprese, otáčením proti směru hodinových ručiček tlumení komprese snížíte.

Standardní nastavení: 14 kliknutí od plně uzavřené polohy

VAROVÁNÍ Stavěcí šrouby otáčejte opatrně, aby nedošlo k poškození citlivých těsnících ploch.

Stavěcí šroub tlumení komprese: Stavěcí šroub tlumení odskoku:

D.11

ODPRUŽENÍ

NASTAVENÍ ZADNÍHO ODPRUŽENÍ (ZF SACHS)

Model AJP PR7 je vybaven plně nastavitelným tlumičem.

Nastavení předpětí: — Povolte horní matici (1); — Otáčením stavěcí matice (2) ve směru hodinových ručiček zvýšíte předpětí. Otáčením stavěcí matice (2) proti směru hodinových ručiček předpětí snížíte.

Nastavení odskoku: — Otáčením šroubu (3) ve směru hodinových ručiček snížíte rychlost odskoku. — Otáčením šroubu (3) proti směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost odskoku.

Nastavení pomalé nebo rychlé komprese – otáčejte šroubem (4), resp. stavěcím šroubem (5). — Pro snížení rychlosti komprese otáčejte ve směru hodinových ručiček. — Pro zvýšení rychlosti komprese otáčejte proti směru hodinových ručiček.

NEBEZPEČÍ Neodborná údržba zadního tlumiče je nebezpečná. Zadní tlumič obsahuje plyn pod vysokým tlakem a při nesprávné manipulaci může explodovat.

Standardní nastavení Odskok: Otáčejte proti směru hodinových ručiček (S) na 14 kliknutí od uzavřené polohy. Pomalá komprese: Otočte 12 kliknutí proti směru hodinových ručiček (-) od uzavřené polohy. Rychlá komprese: Otočte 10 kliknutí proti směru hodinových ručiček (-) od uzavřené polohy.

1 2 3 4 5

D.12

ODPRUŽENÍ

NASTAVENÍ ZADNÍHO ODPRUŽENÍ (ÖHLINS – MODEL 35 YEARS)

Model AJP PR7 35 Years je vybaven plně nastavitelným tlumičem Öhlins.

Nastavení předpětí: — Povolte horní matici (1); — Otáčením stavěcí matice (2) ve směru hodinových ručiček zvýšíte předpětí. — Otáčením stavěcí matice (2) proti směru hodinových ručiček předpětí snížíte.

Nastavení odskoku: — Otáčením šroubu (3) ve směru hodinových ručiček snížíte rychlost odskoku. — Otáčením šroubu (3) proti směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost odskoku.

Nastavení pomalé nebo rychlé komprese – otáčejte šroubem (4), resp. stavěcím šroubem (5). — Pro snížení rychlosti komprese otáčejte ve směru hodinových ručiček. — Pro zvýšení rychlosti komprese otáčejte proti směru hodinových ručiček.

NEBEZPEČÍ Neodborná údržba zadního tlumiče je nebezpečná. Zadní tlumič obsahuje plyn pod vysokým tlakem a při nesprávné manipulaci může explodovat.

Standardní nastavení Odskok: Otáčejte proti směru hodinových ručiček (S) na 9 kliknutí od uzavřené polohy. Komprese: Otočte 6 kliknutí proti směru hodinových ručiček (-) od uzavřené polohy.

1 2 3 4 5

D.13

HNACÍ ŘETĚZ

NASTAVENÍ ROZVODOVÉHO ŘETĚZU

Vůle hnacího řetězu musí být v rozmezí 30 až 45 mm, měřeno v polovině vzdálenosti mezi hnacím a hnaným řetězovým kolem. Pro nastavení napnutí umístěte motocykl na boční stojan.

— Povolte matici osy (1); — Povolte pojistné matice (2) na obou stranách; — Nastavte stavěcí šrouby (4), dokud vůle hnacího řetězu nebude v předepsaném rozmezí. Současně se ujistěte, že hnané řetězové kolo je souose s hnacím řetězovým kolem; — Zkontrolujte, zda jsou napínáky řetězu (3) zarovnané s referenčními značkami na kyvné vidlici. Pokud značky nejsou viditelné, změřte vzdálenost mezi napínáky a koncem kyvné vidlice; — Pevně utáhněte matici osy a poté pojistné matice; — Po provedení postupu zkontrolujte vůli řetězu; — V případě potřeby řetěz namažte a seříd'te.

NEBEZPEČÍ Nadměrné napnutí hnacího řetězu způsobuje zvýšené zatížení součástí. Kromě předčasného opotřebení se může řetěz přetrhnout. Nadměrná vůle hnacího řetězu může způsobit přeskočení řetězu z řetězových kol. V takovém případě může řetěz také zablokovat zadní kolo nebo poškodit motor. V obou případech může jezdec ztratit kontrolu nad motocyklem.

1 3 2 4

D.14

ROZVODOVÝ ŘETĚZ

ÚDRŽBA ROZVODOVÉHO ŘETĚZU

Správná údržba je nesmírně důležitá pro dlouhou životnost řetězu. Řetězy s O-kroužky se snadno čistí. Čistěte vodou a nikdy nepoužívejte kartáče ani čisticí prostředky. Po úplném oschnutí řetěz namažte sprejem na řetězy. Kontrolujte také opotřebení řetězových kol a vodítek řetězu, v případě potřeby je vyměňte.

NEBEZPEČÍ Nikdy nedopusťte, aby se mazivo dostalo na zadní pneumatiku nebo brzdový kotouč. V opačném případě se výrazně sníží přilnavost k vozovce a účinnost brzdění, což může způsobit ztrátu kontroly.

VAROVÁNÍ Při montáži pojistky spojovacího článku řetězu (1) se ujistěte, že uzavřená strana pojistky směřuje ve směru jízdy.

1

D.15

KOLA A PNEUMATIKY

STAV PNEUMATIK

Model, stav a tlak pneumatik ovlivňují chování motocyklu. Proto je nutné pneumatiky kontrolovat před každou jízdou. — Rozměr pneumatik naleznete v technických specifikacích a v dokladech k registraci vozidla. — Před jízdou zkontrolujte pneumatiky, zda nejsou propíchnuté a zda v nich nevězí hřebíky nebo jiné ostré předměty. — Seznamte se se specifickými předpisy vaší země ohledně minimální hloubky dezénu pneumatik.

NEBEZPEČÍ Poškozené pneumatiky ihned vyměňte. Opotřebené pneumatiky mohou negativně ovlivnit výkon motocyklu, zejména na mokřem povrchu.

Poznámka: Správný tlak v pneumatikách závisí na typu povrchu silnice/terénu.

TLAK V PNEUMATIKÁCH

Tlak v pneumatikách by měl být pravidelně kontrolován na „studených“ pneumatikách. Správný tlak zajišťuje optimální jízdní komfort a prodlužuje životnost pneumatik. Hodnoty tlaku (viz kapitola E) jsou uvedeny pro jízdu po silnici. Pro jízdu v terénu doporučujeme nižší tlak pro zajištění trakce. Za těchto podmínek se doporučuje tlak 1,5 bar (21 psi) v obou pneumatikách.

VAROVÁNÍ Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak v pneumatikách způsobuje nerovnoměrné opotřebení a přehřívání. Tlak korigujte před každou jízdou.

D.16

KOLA A PNEUMATIKY

KONTROLA NAPNUTÍ PAPRSKŮ

Správné napnutí paprsků je nesmírně důležité pro bezpečnost jízdy. Uvolněné paprsky způsobují nevyvážené oblasti na kole a uvolňování dalších paprsků. Napnutí paprsků kontrolujte pravidelně, zejména u nového motocyklu. Ke kontrole použijte šroubovák a lehce poklepejte na paprsky. Paprsky stejných rozměrů by měly vydávat stejný zvuk. V případě potřeby nechte paprsky dotáhnout a kolo vycentrovat u autorizovaného prodejce AJP.

NEBEZPEČÍ Dráty výpletu kola se mohou při extrémním zatížení nebo jízdě s nesprávným napnutím zlomit. To může vést k nestabilnímu chování motocyklu.

D.17

BRZDOVÝ SYSTÉM

BRZDOVÝ KOTOUČ

Vlivem opotřebení se tloušťka brzdových kotoučů v kontaktní oblasti brzdových destiček postupně snižuje. V nejtenčím místě (2) nesmí být brzdové kotouče tenčí než o 0,50 mm oproti jmenovité tloušťce. Jmenovitou tloušťku změřte v zóně (1) mimo kontaktní oblast a opotřebení zkontrolujte na několika místech.

NEBEZPEČÍ — Pro vaši bezpečnost vyměňte brzdové kotouče, jakmile dosáhnou limitu opotřebení (3,8 mm u předního kotouče a 4,5 mm u zadního kotouče). Veškeré opravy brzdového systému musí provádět autorizovaný dealer AJP.

BRZDOVÉ DESTIČKY

Slinuté (sintrované) brzdové destičky používané na předním i zadním brzdovém systému PR7 poskytují optimální kombinaci brzdného účinku, výkonu a životnosti.

BRZDOVÝ SYSTÉM

KONTROLA PŘEDNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

Přední brzdové destičky lze zkontrolovat přes dráty výpletu kola na protilehlé straně brzdového systému, jak je znázorněno na obrázku. Obložení musí mít tloušťku minimálně 1 mm.

NEBEZPEČÍ V nejpotřebnějších místech nesmí být tloušťka obložení brzdových destiček menší než 1 mm, jinak hrozí selhání brzd.

KONTROLA ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

Zadní brzdové destičky lze zkontrolovat ze zadní strany motocyklu. Obložení nesmí mít tloušťku menší než 1 mm.

NEBEZPEČÍ Při příliš pozdní výměně brzdových destiček se kovové části destičky začnou třít o brzdový kotouč. Tím se sníží brzdový účinek a dojde ke zničení brzdového kotouče.

BRZDOVÝ SYSTÉM

HLAVNÍ BRZDOVÝ VÁLEC PŘEDNÍ BRZDY

Hlavní brzdový válec přední brzdy je konstruován tak, že ani při opotřebení brzdových destiček není nutné doplňovat nádržku. Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod minimální úroveň, jedná se buď o únik, nebo o úplné opotřebení brzdových destiček. V takovém případě ihned kontaktujte autorizovaného dealera AJP.

NEBEZPEČÍ Brzdovou kapalinu měňte minimálně jednou za dva roky. Pokud motocykl často myjete nebo se pohybujete ve vlhkém prostředí, měňte brzdovou kapalinu ještě častěji (jednou ročně), protože brzdová kapalina má tendenci absorbovat vodu. Ve „staré“ brzdové kapalině se mohou tvořit parní bubliny i při nízkých teplotách, což může způsobit selhání brzdového systému.

KONTROLA HLADINY PŘEDNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

Nádržka brzdové kapaliny je propojena s hlavním brzdovým válcem přední brzdy na řídicích a je vybavena průhledítkem (1) pro kontrolu hladiny. Při vodorovné poloze nádržky nesmí hladina brzdové kapaliny klesnout pod střed průhledítka.

NEBEZPEČÍ — Brzdová kapalina může způsobit podráždění kůže. Zabraňte kontaktu s kůží a očima. Při zasažení očí brzdovou kapalinou vyplachujte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

1

D.20

BRZDOVÝ SYSTÉM

DOPLNĚNÍ PŘEDNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

— Odšroubujte šrouby (1); — Sejměte víko nádržky (2) a membránu (3); — Umístěte nádržku přední brzdy do vodorovné polohy a doplňte nádržku čistou brzdovou kapalinou DOT 4 po značku MIN; — V případě poškození vyměňte membránu, víko a šrouby; — Rozlitou nebo přeteklou brzdovou kapalinu očistěte vodou.

UPOZORNĚNÍ Zabraňte kontaktu brzdové kapaliny s lakovanými povrchy. Brzdová kapalina je vysoce korozivní a může poškodit lakované díly vozidla.

KONTROLA HLADINY ZADNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

Zadní nádržka brzdové kapaliny je integrována v hlavním brzdovém válci a nachází se na pravé straně motocyklu, v blízkosti kyvné vidlice. Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v průhledítce (4).

UPOZORNĚNÍ Hladina kapaliny musí být nad značkou MIN, když je motocykl ve svislé poloze.

1 2 3 4

D.21

BRZDOVÝ SYSTÉM

DOPLNĚNÍ ZADNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

— Sejměte víko hlavního brzdového válce (1); — Umístěte zadní hlavní brzdový válec do vodorovné polohy a doplňte nádržku čistou brzdovou kapalinou DOT 4 po značku MIN; — V případě poškození vyměňte membránu a víko nádržky; — Rozlitou nebo přeteklou brzdovou kapalinou očistěte vodou.

UPOZORNĚNÍ Zabraňte kontaktu brzdové kapaliny s lakovanými povrchy. Brzdová kapalina je vysoce korozivní a může poškodit lakované díly vozidla.

NASTAVENÍ POLOHY ZADNÍHO BRZDOVÉHO PEDÁLU

Polohu zadního brzdového pedálu lze upravit otáčením šroubu (3). Nastavte pístití tyč (2) pro kontrolu volného chodu brzdového pedálu. Zadní brzdový pedál musí mít volný chod 1 až 2 mm.

NEBEZPEČÍ Pokud brzdový pedál nemá žádný volný chod, může se během jízdy v brzdovém systému vytvořit tlak a zablokovat zadní kolo. Brzdový systém se může přehřát a v extrémních případech může zcela selhat. Během jízdy nestlačujte nepřetržitě zadní brzdový pedál.

1 2 3

D.22

ELEKTRICKÝ SYSTÉM

VYJMUTÍ BATERIE

Baterie (2) je uzavřeného typu, a proto nevyžaduje údržbu (MF). Udržujte póly baterie čisté a v případě potřeby je lehce namažte bezkysličitým tukem.

Postup vyjmutí baterie: — Otočte zámkem sedla (1) klíčem zapalování a sejměte sedlo motocyklu. Baterie se nachází nad zadním kolem; — Odpojte záporný pól (–) a poté kladný pól (+) baterie; — Uvolněte gumový pásek (3);

Při montáži nejprve připojte kladný pól a poté záporný pól.

Po instalaci baterie nebo výměně jakékoliv pojistky nestartujte motor okamžitě. Vždy musíte provést reset vstřikovacího systému, aby nedošlo k poruše motoru.

V případě dlouhodobého uskladnění motocyklu vyjměte baterii a jednou měsíčně ji dobijte v režimu normálního nabíjení. Skladujte na suchém místě při teplotách 0–35 °C. Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření.

NEBEZPEČÍ Baterie je uzavřeného typu (MF), přesto však může uvolňovat výbušné plyny. V blízkosti baterie zabraňte vzniku jisker a otevřeného ohně.

UPOZORNĚNÍ — Nikdy nepřepólujte baterii ani neodpojujte baterii při běžícím motoru, jinak dojde k poškození baterie, regulátoru/usměrňovače napětí nebo jiných elektrických součástí.

1 2 3

D.23

ELEKTRICKÝ SYSTÉM

Poznámka: Baterii je nutné dobíjet vhodnou automatickou nabíječkou. Nabíječka by se měla vypnout, jakmile napětí baterie dosáhne 14,4 V. Výrobce doporučuje nabíječku Shorai BMS01 Charger/Storage System.

DOBÍJENÍ BATERIE

Při dlouhodobém odstavení motocyklu nebo při vybavení doplňkovými elektronickými příslušenstvími dochází k vybití baterie. Baterii je třeba dobít při zjištění problémů, jako je porucha přístrojového panelu, porucha elektrického startéru nebo ztráta výkonu motoru způsobená chybami vstřikovacího systému.

Postup domácího dobíjení baterie: — Vyjměte baterii (viz VYJMUTÍ BATERIE); — Umístěte baterii na čisté, suché a větrané místo. Udržujte ji mimo dosah zdrojů zapálení a hořlavých látek; — Zkontrolujte nabíječku baterie. Ujistěte se, že je v dobrém stavu a nastavena na správné hodnoty; — Nejprve připojte svorky na póly baterie. Poté zapojte nabíječku do elektrické sítě 110 VAC – 220 VAC; — Zkontrolujte napětí. Napětí baterie by mělo být v rozsahu 13,9 V až 14,4 V.

UPOZORNĚNÍ — Nedopusťte, aby napětí baterie kleslo pod 13,1 V. Nevhodné napětí může vést k problémům se startováním, chybám vstřikovacího systému nebo ztrátě výkonu. Používejte doporučenou nabíječku. Nesprávné nastavení nabíječky může baterii poškodit nebo zničit.

Režim nabíjení	Nabíjecí proud	Doba nabíjení
Normální	1,4 A	5–10 hodin
Rychlý	14 A	1 hodina

D.24

ELEKTRICKÁ SOUSTAVA

KONTROLA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Zapalovací svíčky jsou důležité součásti pro dosažení maximálního výkonu a plynulé jízdy. Proto musí mít zapalovací svíčky správnou vzdálenost elektrod (viz kapitola E) a musí být pravidelně kontrolovány.

Demontáž

Odpojte konektor zapalovací svíčky (1) a vyčistěte okolí základny svíčky stlačeným vzduchem. K vyjmutí zapalovací svíčky použijte vhodný svíčkový klíč 16 mm.

Kontrola zapalovací svíčky

Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku, v případě potřeby ji vyměňte.

Seřízení vzdálenosti elektrod

Změřte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky párovými měrkami. Vzdálenost upravte opatrným ohnutím elektrody.

Opětovné použití zapalovací svíčky

Očistěte elektrody zapalovací svíčky drátěným kartáčkem nebo speciálním čisticím prostředkem na zapalovací svíčky.

Výměna zapalovací svíčky

Nová zapalovací svíčka musí být NGK CR8EB. Zkontrolujte a seřídte vzdálenost elektrod párovými měrkami.

Montáž

Nasadte zapalovací svíčku a ručně ji utáhněte co nejvíce. Pokud instalujete novou zapalovací svíčku, po dosednutí podložky na základnu dotáhněte ještě o ½ otáčky. Pokud instalujete použitou zapalovací svíčku, po dosednutí podložky na základnu dotáhněte ještě o ¼ otáčky.

Při použití momentového klíče aplikujte předepsaný utahovací moment: 13 N.m (1,3 kgf.m).

VAROVÁNÍ Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky nebo nesprávné postupy údržby mohou snížit výkon nebo způsobit poruchu motoru.

ELEKTRICKÁ SOUSTAVA

Poznámka: Vodiče svazku za pojistkami jsou označeny příslušnou barvou pojistek.

POJISTKY

Pojistky se nacházejí pod sedlem, v blízkosti řídicí jednotky ECU. Otočte zámek sedla klíčem zapalování a sejměte sedlo motocyklu, abyste získali přístup k pojistkám. K dispozici jsou:

1. Jedna pojistka 20 A (žlutá) pro elektrickou soustavu;
2. Jedna pojistka 15 A (modrá) pro vstřikovací systém;
3. Jedna pojistka 10 A (červená) pro tablet;

Ochranné kryty musí být dokonale usazeny v držáku, aby nedošlo ke ztrátě pojistky. Mezi gumovým páskem a akumulátorem by měla být sada náhradních pojistek.

Přepálenou pojistku vyměňte pouze za pojistku se stejnou hodnotou. Pokud se nově instalovaná pojistka brzy znovu přepálí, doporučujeme nechat motocykl zkontrolovat autorizovaným dealerem AJP.

VAROVÁNÍ Za žádných okolností neinstalujte silnější pojistku ani neopravujte poškozenou pojistku. Neodborný zásah by mohl poškodit celou elektrickou instalaci.

ELEKTRICKÁ SOUSTAVA

VÝMĚNA ŽÁROVKY PŘEDNÍHO SVĚTLA

Před výměnou žárovek předního světla se ujistěte, že klíč ve spínací skříňce je v poloze OFF nebo LOCK.

- Odšroubujte šroub (2) a (4);
- Povolte šroub (5) umístěný za kapotáží;
- Sejměte plexi štít (1);
- Odpojte konektory za sestavou předního světla;
- Odšroubujte dva upevňovací šrouby (3) a sejměte sestavu předního světla;
- Položte sestavu předního světla světly dolů a povolte šest samořezných šroubů (6);
- Sejměte kryt světlometu a poté uvolněte elektrické svorky (7);
- Stlačte konce přídržné pružiny (8) a vyjměte ji.

Žárovka předního světla by měla být uvolněna. Vyměňte ji za novou.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.

VAROVÁNÍ Nenahrazujte žárovku H7 předního světla jiným modelem ani žárovkou s jiným výkonem, než je specifikován pro model AJP PR7. Nedotýkejte se skla žárovky, jinak mohou některé látky způsobit přehřátí a zkrácení životnosti žárovky. V takovém případě očistěte sklo lihem a nechte ho oschnout.

ELEKTRICKÁ SOUSTAVA

VÝMĚNA ZADNÍHO SVĚTLA

Zadní světlo (1) se skládá ze sady LED diod a neumožňuje jejich výměnu. V případě poruchy obrysového nebo brzdového světla je nutné vyměnit celé zadní světlo.

VÝMĚNA SMĚROVÝCH UKAZATELŮ

LED směrové ukazatele (2) na modelu AJP PR7 nelze opravit. Výměnu směrových ukazatelů smí provádět pouze autorizovaný dealer AJP.

POUZDRO TABLETU

MONTÁŽ POUZDRA TABLETU

Tablet je důležitou součástí motocyklu, proto s ním musí být zacházeno správně a opatrně.

Pro správnou montáž pouzdra tabletu na motocykl:

1. Vložte otočné pouzdro (1) do držáku pouzdra tabletu a zarovnejte s kovovým držákem;
2. Zatlačte otočné pouzdro (1) tak, aby dosedlo mezi desky kovového držáku;
3. Zarovnejte otvor otočného pouzdra (1) s horním otvorem v kovovém držáku;
4. Vložte šestihřanný šroub (2) z pravé strany motocyklu;
5. Na konec šestihřanného šroubu (2) nasad'te šestihřannou matici. Utáhněte matici dvěma klíči 10 mm. Zkontrolujte pohyb pouzdra tabletu, v případě potřeby upravte utahovací moment;

VAROVÁNÍ Tablet je příslušenství motocyklu. Jedná se o elektronické zařízení, které není vodotěsné. Proto se doporučuje použití ochranného krytu, který zabrání přímému kontaktu tabletu s vodou. Společnost AJP Motos nenese odpovědnost za jakékoliv poruchy tabletu způsobené vlhkostí, takže tento typ závady není kryt zárukou.

POUZDRO TABLETU

MONTÁŽ POUZDRA TABLETU (pokračování)

1. Vložte šroub (3) do závitového pouzdra (4) a vsuňte pouzdro do spodního otvoru kovového držáku;
2. Vložte šestihřanný šroub (5) do otvoru a následně do závitového pouzdra;
3. Utáhněte šroub (5) klíčem 8 mm a současně přidržíte šroub (3) imbusovým šroubovákem 5 mm. Poté tento šroub vyjměte;
4. Nasad'te plochou podložku (6) větší stranou směrem k pouzdru a nastavovací knoflík (7). Utáhněte nastavovací knoflík (7);
5. Protáhněte konektor napájení tabletu mezi deskami kovového držáku;
6. Připojte konektor napájení tabletu k příslušnému konektoru kabelového svazku (8). Umístěte konektor mezi desky kovového držáku.

OVLÁDÁNÍ TABLETU

OBD DIAGNOSTICKÉ ROZHRANÍ

Pro aktualizaci a čtení všech parametrů spojených s OBD senzory v menu aplikace DMD2 je nutné použít Bluetooth dongle (1), který se připojí k OBD portu motocyklu. Toto zařízení není součástí dodávky motocyklu a je třeba jej pořídit samostatně.

Doporučuje se udržovat software tabletu vždy aktualizovaný, stejně jako aplikaci DMD2.

- Aktualizace softwaru: Menu aplikací > Nastavení > Aktualizace softwaru > Stáhnout a nainstalovat (pokud je k dispozici nová verze)
- Aktualizace aplikace DMD2: Menu aplikací > Play Store > Vyhledat „DMD2” / „Drive Mode Dashboard 2” > Aktualizovat (pokud je k dispozici nová verze)

NEBEZPEČÍ Bluetooth dongle nenechávejte připojený k motocyklu po delší dobu a nesmíte ho ponechat připojený k motocyklu po vypnutí zapalování. Po dvou dnech s donglem připojeným k motocyklu s vypnutým zapalováním dojde k vybití akumulátoru.

MENU OBD SENZORŮ

SACÍ SOUSTAVA

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Znečištěné vzduchové filtry (4) omezují proudění vzduchu, snižují výkon motoru a zvyšují spotřebu paliva. Proto pravidelně čistěte vzduchový filtr. Přístup ke vzduchovému filtru:

- Uvolněte dva gumové pásky (3);
- Odšroubujte šrouby (1);
- Sejměte kryt vzduchového filtru (2);
- Vytáhněte vzduchový filtr za gumové konce z airboxu;
- Důkladně vyčistěte vzduchový filtr speciálním čisticím prostředkem a nechte ho zcela vyschnout;
- Na obě strany suchého filtru naneste kvalitní filtrový olej a vyčistěte airbox.

VAROVÁNÍ Nečistěte vzduchový filtr palivem ani rozpouštědly, která mohou poškodit bavlněnou vložku. Udržujte vzduchový filtr čistý a naolejovaný (nenanášejte příliš, filtr má být pouze vlhký) pro zajištění účinné ochrany motoru. Nikdy nestartujte motocykl bez vzduchového filtru. Jinak by do motoru mohl proniknout prach nebo nečistoty a způsobit poškození či nadměrné opotřebení součástí motoru.

VÝFUKOVÁ SOUSTAVA

KONTROLA VÝFUKOVÉHO SYSTÉMU

Výfukový systém (1) vyžaduje pravidelnou údržbu, zejména při častém vystavení náročným podmínkám jízdy na motocyklu. Ujistěte se, že všechny součásti výfuku jsou v bezvadném provozním stavu.

Pravidelně kontrolujte upevnění tlumiče výfuku (2). Ujistěte se, že se nedotýká kyvné vidlice. V případě pádu kontaktujte svého autorizovaného prodejce AJP, aby upravil polohu tlumiče na upínací objímce. Tím zajistíte správné vyrovnaní tlumiče a zamezíte kontaktu s kyvnou vidlicí.

NEBEZPEČÍ Výfukový systém může během provozu dosáhnout vysokých teplot. Při manipulaci s motocyklem buďte opatrní i po zaparkování, aby nedošlo k popálení. Noste vhodný oděv a obuv, které vás ochrání před vysokými teplotami výfukového systému. Motocykl parkujte na volném prostranství, mimo dosah hořlavých látek a dětí.

1 2 2

Kapitola E. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

E.2

MOTOR		ZAPALOVÁNÍ	
Typ	Jednoválec, 4dobý, DOHC	Typ	ATHENA, elektronické s automatickým nastavením předstihu (digitální řízení)
Chlazení	Kapalinové chlazení s dvojitým elektrickým ventilátorem		
Zdvihový objem	600 cm ³	Typ zapalovací svíčky	NGK CR8EB
Vrtání	100 mm	Elektroda zapalovací svíčky – mezera	0,6 – 0,7 mm
Zdvih	76,4 mm		
Kompresní poměr	12,4:1		
Startování	Elektrické	PALIVOVÝ SYSTÉM	
Palivo	Bezolovnatý benzin 95	Typ	Elektronické vstříkování paliva, AJP škrticí klapka Ø45 mm
Spotřeba paliva	3,7 l/100 km		
Emise CO ₂	83 g/km	SPOJKA	
		Typ	Vícelamelová mokrá spojka v olejové lázni, hydraulické ovládání
ROZVODY			
Typ	4 ventily, dva vačkové hřídele nad hlavou (DOHC),	PŘEVODOVKA	

MOTOR		ZAPALOVÁNÍ	
	poháněné tichým řetězem	Typ	Stálý záběr ozubených kol
		Počet stupňů	6
Vůle ventilů (studený motor)		Primární převod	Z75/Z32
Sání	0,10 – 0,15 mm	1. rychlostní stupeň	2,615 (Z34/Z13)
Výfuk	0,15 – 0,20 mm	2. rychlostní stupeň	1,812 (Z29/Z16)
		3. rychlostní stupeň	1,350 (Z27/Z20)
MAZÁNÍ		4. rychlostní stupeň	1,091 (Z24/Z22)
Typ	Mokrý kliková skříň s lamelovou pumpou, výměnný olejový filtr a dva olejové sítky	5. rychlostní stupeň	0,957 (Z22/Z23)
		6. rychlostní stupeň	0,880 (Z22/Z25)
		Koncový převod	Z45/Z15

E.3

RÁMOVÁ SOUSTAVA		PŘEDNÍ KOLO	
Typ	Dvojitý odlévaný hliníkový rám + ocelový pomocný rám + zadní ocelové čtvercové trubky	Rozměr ráfku	21"×1.60
		Pneumatiky	Continental – TKC Twinduro / Michelin – Desert
PŘEDNÍ ODPRUŽENÍ		Rozměr pneumatik	90/90 – 21" / 90/90 – 21"
Typ	Převrácená teleskopická vidlice ZF SACHS 48 mm	Tlak (silnice s maximálním zatížením)	2,3 bar
	OHLINS 48 mm (model 35 years)		
Průměr	Ø 48 mm	ZADNÍ KOLO	

RÁMOVÁ SOU- STAVA		PŘEDNÍ KOLO	
Zdvih	300 mm – plně nastavitelný	Rozměr ráfku	18"×2.50
	297 mm – plně nastavitelný (mo- del 35 years)	Pneumatiky	Continental – TKC Twinduro / Michelin – Desert
		Rozměr pneuma- tik	140/80 – 18" / 140/80 – 18"
ZADNÍ ODPRU- ŽENÍ		Tlak (silnice s ma- ximálním zatíže- ním)	2,3 bar
Typ	Progresivní klou- bový systém AJP, tlumič ZF SACHS Piggyback		
	OHLINS TTX Flow DV (model 35 years)		
Zdvih	280 mm – plně nastavitelný		
	132 mm – plně nastavitelný (mo- del 35 years)		
		OBJEMY	
PŘEDNÍ BRZ- DA		Objem palivové nádrže	17 l
Typ	Dvoupístkový tř- men	Palivová rezerva	3 l
Brzdový kotouč	Plovoucí kotouč	Objem chladicího systému	1,3 l
Průměr brzdového kotouče	Ø 300 mm	Výměna motoro- vého oleje	1,6 l
		Výměna s hlav- ním olejovým fil- trem	1,8 l
ZADNÍ BRZDA			
Typ	Jednopístkový plovoucí třmen		
Průměr brzdového kotouče	Ø 240 mm		

E.4

TABULKA MAZIV A DODAVATELŮ

Použití	Produkt
Motorový a převodový olej	ENI i-Ride MOTO 10W-50
Chladicí kapalina	ENI PERMANENT SPEZIAL
Olej na vzduchový filtr	Green Filter oil
Brzdová kapalina	ENI DOT 4 SAE J 1704
Kapalina spojky	Multi-tech CT 10 W
Mazací tuk	ENI AGIP GR MU EP 2
Mazivo řetězu	AGIP CHAIN GREASE SPRAY
Olej do odpružení	
Přední	ENI FORK OIL SAE 5W
Zadní	ENI FORK OIL SAE 5W
Ochrana elektrických kontaktů	ENI i-Care CONTACT CLEANER

E.5

CELKOVÉ ROZMĚRY

A B C D E F

E.6

CELKOVÉ ROZMĚRY

POZICE	ROZMĚRY (mm)
A	810
B	530
C	2270
D	920
E	310
F	1540

E.7

SCHÉMATA KABELÁŽE – ELEKTRICKÁ KABELÁŽ

E.8

SCHÉMATA KABELÁŽE – KABELÁŽ VSTŘIKOVÁNÍ

E.9

SCHÉMATA KABELÁŽE – POPIS

OZN.	ELEKTRICKÁ KABELÁŽ	OZN.	KABELÁŽ VSTŘIKOVÁNÍ	OZN.	BARVA
1	RELÉ VSTŘIKOVÁNÍ	1	KONEKTOR ŘÍDÍCÍ JEDNOTKY (ECU)	YE	ŽLUTÁ
2	RELÉ PALIVOVÉHO ČERPADLA	2	ROZHRAVNÍ ELEKTRICKÉ KABELÁŽE (1)	RD	ČERVENÁ
3	RELÉ VENTILÁTORŮ	3	VSTŘIKOVAČ	BK	ČERNÁ
4	RELÉ SVĚTEL	4	PALIVOVÉ ČERPADLO	BU	MODRÁ
5	RELÉ SMĚROVÝCH UKAZATELŮ	5	SNÍMAČ NEUTRÁLU	BR	HNĚDÁ
6	KLÍČ ZAPALOVÁNÍ	6	ROZHRAVNÍ ELEKTRICKÉ KABELÁŽE (2)	GN	ZELENÁ
7	DIGITÁLNÍ PŘÍSTROJOVÁ DESKA	7	ODVĚTRÁVACÍ VENTIL	VI	FIALOVÁ
8	PŘEPÍNAČ SVĚTEL	8	SNÍMAČ POLOHY KLIKOVÉHO HŘÍDELE	WH	BÍLÁ
9	SVĚTLA / NAVIGAČNÍ SYSTÉM (STŘED)	9	SNÍMAČ TEPLoty MOTORU	GY	ŠEDÁ
10	DIGITÁLNÍ PŘÍSTROJOVÁ DESKA	10	ZAPALOVACÍ CÍVKA	PK	RŮŽOVÁ

OZN.	ELEKTRICKÁ KABELÁŽ	OZN.	KABELÁŽ VSTŘIKOVÁNÍ	OZN.	BARVA
11	TLAČÍTKO ODPOJENÍ STARTÉRU	11	LAMBDA SONDA (O ₂)	OR	ORANŽOVÁ
12	PŘEDNÍ BRZDOVÉ SVĚTLO	12	SNÍMAČ POLOHY ŠKRTICÍ KLAPKY (TPS)		
13	PŘEDNÍ SMĚROVÉ UKAZATELE	13	SNÍMAČ MAP/MAT		
14A	PRAVÉ VENTILÁTORY CHLADIČE	14	KROKOVÝ MOTOR		
14B	LEVÉ VENTILÁTORY CHLADIČE	15	DIAGNOSTICKÁ ZÁSUVKA OBD II		
15	DIODOVÝ KABEL VENTILÁTORŮ				
16	KLAKSON				
17	KLAKSON				
18	SNÍMAČ HLADINY PALIVA				
19	ROZHRAVNÍ KABELÁŽE VSTŘIKOVÁNÍ (1)				
20	REGULÁTOR NAPĚTÍ				
21	ZADNÍ SVĚTLO				

OZN.	ELEK- TRICKÁ KABE- LÁŽ	OZN.	KABE- LÁŽ VSTŘI- KOVÁNÍ	OZN.	BARVA
22	ZADNÍ SMĚRO- VÉ UKA- ZATELE				
23	ZADNÍ BRZDO- VÉ SVĚT- LO				
24 A	POJIST- KOVÁ SKŘÍŇKA 10 A				
24 B	POJIST- KOVÁ SKŘÍŇKA 15 A				
24 C	POJIST- KOVÁ SKŘÍŇKA 20 A				
25	KLADNÝ PÓL BA- TERIE				
26	ZÁPOR- NÝ PÓL BATERIE (KOST- RA)				
27	RELÉ STARTÉ- RU				
28	STATOR MOTORU				
29	ROZHRA- NÍ KABE- LÁŽE VSTŘIKO- VÁNÍ (1)				

E.10